



AVIS PUBLIC

PUBLIC NOTICE

DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

Aux personnes intéressées, ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum.

Second projet de règlement numéro 1193-21 modifiant certaines dispositions du règlement de zonage numéro 636-05 – Dispositions modifiant la grille des spécifications de la zone CC-405 afin de permettre les usages I3 – Para industriels dans cette zone

AVIS PUBLIC EST DONNE DE CE QUI SUIT

1. À la suite de l'assemblée de consultation publique tenue le 27 avril 2021, le conseil a adopté le 4 mai 2021, le second projet de règlement numéro 1193-21 modifiant le règlement de zonage numéro 636-05.

2. Ce second projet contient des dispositions pouvant faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées résidant des secteurs suivants :

- la zone CC-405 et les zones contigües RA-90, CC-403 et IA-404.

Afin qu'un règlement qui le contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*. Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au courriel suivant :

avis@chelsea.ca

La demande doit être relative aux dispositions suivantes :

- Introduire l'usage I3 – Para-Industriel à la zone CC-405.

3. Pour être valide, la demande doit :

- être reçue au bureau de la Municipalité de Chelsea au 100, chemin d'Old Chelsea au plus tard le mercredi **19 mai 2021** ;
- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient et indiquer quelle est la zone visée par cette demande ;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées dans la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone d'où elle provient n'excède pas 21.

4. Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le **4 mai 2021** :

- être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle ;
- être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.

Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.

Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale : toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le **4 mai 2021**, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

REQUEST TO PARTICIPATE IN A REFERENDUM

To any interested persons eligible to sign a request to participate in a referendum.

Second Draft By-Law Number 1193-21 amending specific provisions of the Zoning By-law Number 636-05 – Provisions amending the specifications grid for zone CC-405 in order to allow the I3 – Para-industrial uses in this zone

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT

1. Following the public consultation meeting held on April 27th, 2021, Council adopted on May 4th, 2021 the Second Draft By-law Number 1193-21 amending the Zoning By-law Number 636-05.

2. This Second Draft contains provisions that can be subjected to a request on behalf of any interested persons located in the following sectors:

- Zone CC-405 and adjacent zones RA-90, CC-403 and IA-404.

Whereas a by-law containing these provisions can be submitted for their approval according to the *Elections and Referendum Act of the Municipalities*. Information to determine which interested persons have the right to sign a request can be obtained at the following email:

avis@chelsea.ca.

The request must be relative to the following provisions:

- Introduce the I3 – Para-industrial use in CC-405 zone.

3. To be valid, the request must be:

- Received at the Chelsea Town Hall, located at 100 Old Chelsea Road, on or before Wednesday, **May 19th, 2021**;
- Clearly indicating the provision that is referred to, the zone from which it originates and identify which zone is targeted by this request;
- Be signed by at least 12 interested persons in the zone from which it originates or by at least the majority of them if the number of persons interested in the zone from which it originates does not exceed 21.

4. Is an interested person anyone that is not subject to any incapacity to vote and who meets the following requirements as of **May 4th, 2021**:

- Be of legal age, a Canadian citizen and not under guardianship;
- Be a resident, property owner or occupant of a place of business within the boundaries of the Municipality of Chelsea.

Additional condition for joint owners of a property or co-occupants of a place of business be designated by a Power of Attorney, signed by the majority of joint owners or co-occupants, as being the person having the legal right to sign on their behalf.

Condition for the right to sign a request in the name of a legal person: any legal person must designate, among its members, administrators and employees, by Resolution, a person that on **May 4th 2021**, is of legal age, a Canadian citizen and not under guardianship.

5. Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Any provisions set out in the Second Draft By-law that are not subject to a valid request will be included in a by-law that will not require approval from eligible voters.

6. Le second projet de règlement peut être consulté sur le site Web de la Municipalité à www.chelsea.ca et à la suite de ce présent avis.

6. This Second Draft By-law can be consulted on the municipal website at www.chelsea.ca or following this public notice.

DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC
ce 11^e jour du mois de mai 2021

GIVEN AT CHELSEA, QUEBEC
on this 11th day of May 2021



Me John-David McFaul

Directeur général et secrétaire-trésorier / Director General & Secretary-Treasurer

CERTIFICAT DE PUBLICATION

CERTIFICATE OF PUBLICATION

Je, soussigné, John-David McFaul, directeur général et secrétaire-trésorier de la Municipalité de Chelsea, certifie sous mon serment d'office avoir publié l'avis public ci-haut sur le site internet de la Municipalité de Chelsea (www.chelsea.ca) et l'avoir affiché sur le babillard de l'Hôtel-de-Ville, en date du 11 mai 2021.

I, undersigned, John-David McFaul, Director General & Secretary-Treasurer of the Municipality of Chelsea, certify under my oath of office, that I have published the above Public Notice on the website of the Municipality of Chelsea (www.chelsea.ca) and posted a copy on the Town Hall bulletin board, in date of May 11th, 2021.

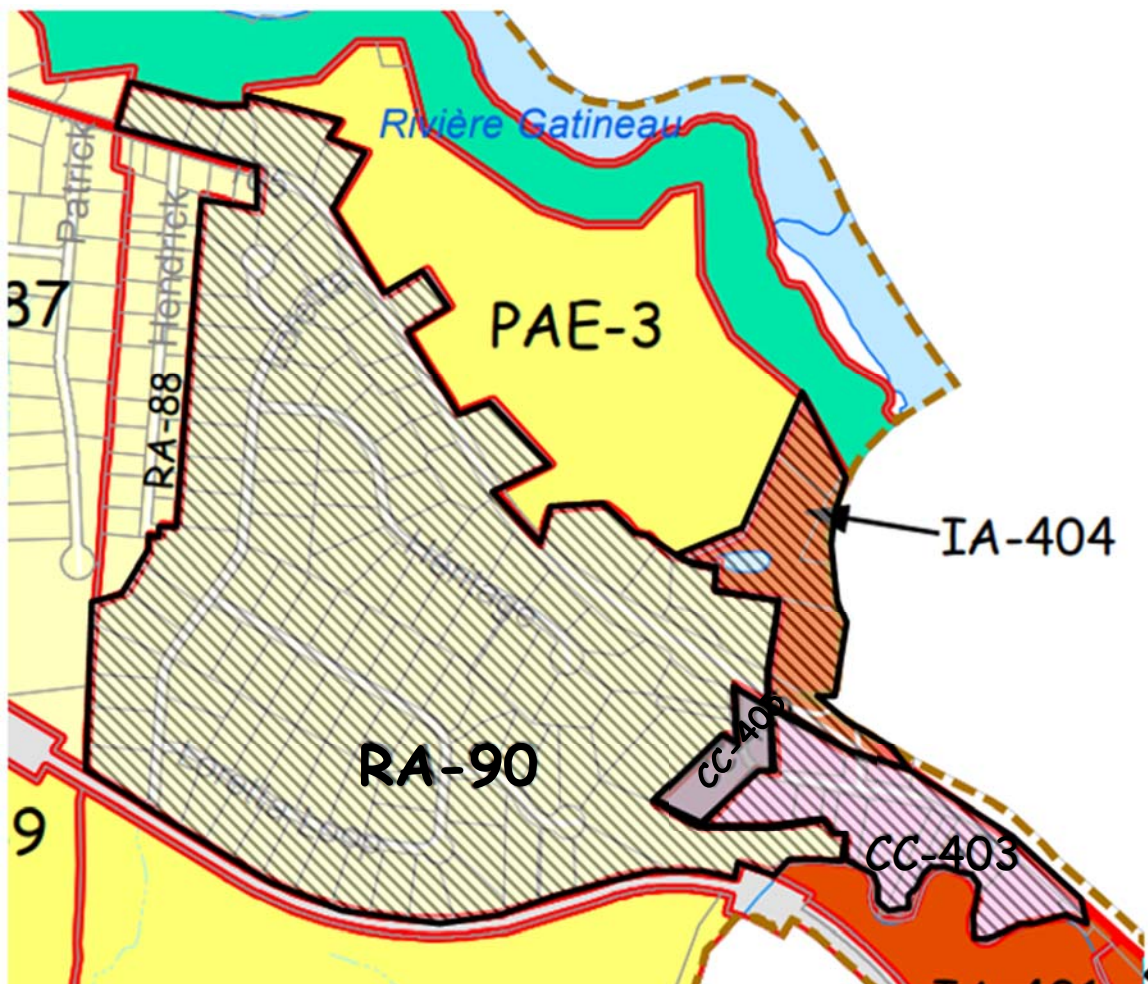
En foi de quoi, je donne ce certificat
ce 11^e jour du mois de mai 2021



In witness thereof, I issue this certificate
on this 11th day of May 2021



Me John-David McFaul

Directeur général et secrétaire-trésorier / Director General & Secretary-Treasurer



-  Zones-contigües ¶
-  Zone-concernée ¶